



## *News aus dem Sprachenzentrum*

1. [Ankündigung Spracheninformationstag am 14.10.2020 3. Block \(online\)](#)
2. [Das Tandem-Programm des Sprachenzentrums im Wintersemester 2020/21: Distanz-Tandem mit Granada \(Spanien\) und Hangzhou \(China\)](#)
3. [Arabischkurs A1](#)
4. [Steckbrief: Maissaa Markabi](#)
5. [LCCI im 'Corona'-Semester](#)
6. [Die ersten Studierenden bekommen UNlcert®-Zertifikat Basis für Chinesisch im Sommersemester 2020](#)
7. [Weitere Seminar-Angebote für China-Kompetenz im Wintersemester 2020/21](#)
8. [Kurse in der vorlesungsfreien Zeit Sommersemester 2020](#)
9. [Stimmen einiger Studierender zum Kursangebot](#)
10. [Steckbrief: Talissa Witenbach](#)
11. [Hinweise zur Teilnahme am Spracheninformationstag am 14.10.2020 via Discord](#)

## Ankündigung Spracheninformationstag am 14.10.2020 3. Block (online)

---

Pünktlich zum Semesterstart findet am Mittwoch, 14.10.2020, zwischen 11.30 und 12.45 Uhr wieder unser Spracheninformationstag statt.

Wenn Sie sich für einen Sprachkurs interessieren, aber beispielsweise noch nicht wissen, welcher Schwierigkeitsgrad es sein soll, dann sind Sie hier genau richtig.

Viele Lehrende, die im laufenden Semester unterrichten, stehen für Sie bereit, um Ihre Fragen zu beantworten.

Kommen Sie einfach ohne Anmeldung vorbei! Wir stehen Ihnen diesmal online unter folgendem Link <https://discord.gg/Ffc4D92> via Discord zur Verfügung.

Wichtig: Es handelt sich bei Discord um eine Anwendung, bei denen Daten in die USA fließen; es ermöglicht u.a. den Zugriff der U.S.-Regierung auf personenbezogene Daten von EU-Bürgern. Durch die Verwendung von Discord nehmen Sie das zur Kenntnis und stimmen freiwillig einer Datenübermittlung in die USA zu (Art. 49 DSGVO).

Es gelten die Datenschutzbestimmungen von Discord: <https://discord.com/privacy>. Bitte achten Sie darauf, dass auf den eingesetzten Rechnern keine datenschutzrelevanten Daten vorhanden sind!

Wie Sie teilnehmen können?

Hinweise erhalten Sie per E-Mail am 12.10.2020; Sie finden sie auch am [Ende dieses Newsletters](#).



Ausgabe 02/Oktober 2020

## Das Tandem-Programm des Sprachenzentrums im Wintersemester 2020/21: Distanz-Tandem mit Granada (Spanien) und Hangzhou (China)

---

Das Tandem-Programm wird im Wintersemester fortgesetzt. Dieses Jahr in einem anderen Format als gewöhnlich. Das Distanz-Tandem ist eine schon lange gut etablierte Form des Tandem-Austausches, bei dem Studierende aus anderen Ländern sich durch E-Mail, Videokonferenz, Lernplattformen und andere Tools mit unseren Studierenden austauschen können.

Wir bieten dieses Semester die Möglichkeit des Austausches mit der **Universität Granada in Spanien** und der **Zhejiang University of Science and Technology (ZUST) in Hangzhou (China)** an. Eine Gruppe von deutschen Studierenden aus allen vier Standorten der Ostfalia mit dem Sprachniveau B1/B2 in Spanisch wird sich durch Moodle und dem Videokonferenzsystem BigBlueButton mit einer Gruppe von spanischen Studierenden aus dem Fachbereich Übersetzen und Dolmetschen der Universität Granada austauschen. Ebenso wird das Distanz-Tandem mit der Zhejiang University of Science and Technology (ZUST) in Hangzhou ein Teil des Deutschkurses sein, an dem zurzeit ca. 20 chinesische Studierende teilnehmen.

Das Distanz-Tandem war schon lange geplant und hat durch diese Zeit den endgültigen „Schubs“ bekommen. Auf jeden Fall wird es ein Teil des Tandem-Programms bleiben, auch für die Zeit, in der wir uns alle wieder „face to face“ sehen können.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: [r.callado@ostfalia.de](mailto:r.callado@ostfalia.de)

## Arabischkurs A1

---

Das Sprachenzentrum der Ostfalia bietet im WiSe 2020/21 einen Arabischkurs auf Niveau A1 an.

Arabisch ist die am weitesten verbreitete semitische Sprache und wird von 377 Millionen Menschen als Muttersprache und von 90 Millionen Menschen als Zweit- oder Fremdsprache gesprochen.

Aus diesem Grund freuen wir uns sehr, dass wir Frau Maissaa Markabi als Lehrbeauftragte für unser Team gewinnen konnten. Frau Markabi arbeitet seit vielen Jahren als Dozentin für Arabisch an verschiedenen Hochschulen in Deutschland.

In ihrem Kurs konzentrieren sich die Teilnehmer auf die moderne Standardsprache, die als eine „mittlere“ Sprache zwischen der modernen Standardsprache und den zahlreichen Dialekten dient.

Wir wünschen dem Arabischkurs und seiner Dozentin einen erfolgreichen Start an unserer Hochschule!



Ausgabe 02/Oktober 2020

## Steckbrief: Maissaa Markabi

Vorname **Maissaa**  
Name **Markabi**  
Kontakt [m.markabi@ostfalia.de](mailto:m.markabi@ostfalia.de)  
Interessen **Bücher, Literatur, Grafikdesign, Fotografieren**  
Unterrichtsfach und Verbindung  
zum jeweiligen Land/ der Sprache **Moderne Arabische Sprache**  
Lieblingswort/ Satz auf der jeweiligen  
Sprache und die Bedeutung **أَسْعَدُ النَّاسَ مَنْ أَسْعَدَ النَّاسَ**  
**Die Glücklichen sind diejenigen, die andere glücklich machen.**  
Weitere Sprachkenntnisse **Deutsch, Englisch, Italienisch**



## LCCI im 'Corona'-Semester

Seit dem Wintersemester 2015 ist das Sprachenzentrum ein anerkanntes Testzentrum für die Prüfungen der London Chamber of Commerce and Industry (LCCI).

Die berufsspezifische Prüfung English for Business (EfB) Level 3 der LCCI wird jedes Semester an der Ostfalia angeboten. Das angebotene Level 3 entspricht dem Niveau B2/C1 des GER. Das Sprachenzentrum bietet für diese Prüfung einen kostenlosen Vorbereitungskurs für Studierende der Fakultäten Recht, Wirtschaft und Gesundheitswesen an.

Selbst in Corona-Zeiten hat es eine Gruppe fleißiger Studierender geschafft, den Vorbereitungskurs auch online zu Ende zu bringen und die Prüfung erfolgreich abzulegen! Von 13 Kandidaten, die zur Prüfung angetreten sind, haben sogar 12 mit C1 Niveau bestanden, zwei davon mit der Bestnote „Distinction“!

Es hat viel Einsatz von allen Studierenden und der Lehrenden erfordert - unter durchaus erschwerten Bedingungen. 'Congratulations' an alle Beteiligten!

Im WiSe 2020/21 wird es ebenso einen Vorbereitungskurs geben - diesmal komplett online über StudIP und BigBlueButton. Falls Sie Interesse haben, schicken Sie bitte eine E-Mail an:

[J.McPartland@ostfalia.de](mailto:J.McPartland@ostfalia.de)

Ich würde mich freuen, von Ihnen zu hören!  
Jackie McPartland



Ausgabe 02/Oktober 2020

## Die ersten Studierenden bekommen UNlcert®-Zertifikat Basis für Chinesisch im Sommersemester 2020

---

Im vergangenen Sommersemester 2020 haben die ersten acht Teilnehmer, davon 7 Studierende und eine Mitarbeiterin, durch ihre erfolgreiche Teilnahme an den Chinesisch-Kursen von A1 bis A2 an der Ostfalia-Hochschule Ihre UNlcert®-Zertifikate „Basis“ für Chinesisch erworben.

## Weitere Seminarangebote für China-Kompetenz im Wintersemester 2020/21

---

Weiterhin werden Seminare für China-Kompetenz an der Ostfalia Hochschule angeboten:

### Seminar: „Techniken Chinas gestern, heute und morgen“ in **Wolfenbüttel**

Die Studierenden werden die Grundlagen der chinesischen technischen Entwicklung in der Geschichte erlernen, die Entwicklung chinesischer Industrietechnik durch Einfluss, Einführung und Unterstützung des Westens im 20. Jahrhundert verstehen, sich mit der heutigen bzw. zukünftigen Rolle Chinas in der Globalisierung vertraut machen und „miteinander“, „füreinander“ oder „gegeneinander“? – die Beziehung in Bezug auf Technikentwicklung, -transfer sowie -konkurrenz zwischen Deutschland und China nachvollziehen können.

### Seminar: „**Doing Business in China**“ in **Wolfsburg** und **Suderburg**

Den Studierenden werden landeskundliche Kenntnisse zur Geschichte, Politik, Wirtschaft, Demografie, Gesellschaft und Kultur mit dem dazugehörigen Wertesystem eingehend vermittelt. Außerdem erlernen die Studierenden den Umgang mit dieser distanten Kultur für einen erfolgreichen Zugang zu den Dialogpartnern in/aus China.

Weiterhin werden die Studierenden zur Reflexion über eigenkulturelle Prägung und bewusste sowie unbewusste Faktoren angeregt, die zu Missverständnissen im Dialog mit distanten Kulturen führen können.

## Kurse in der vorlesungsfreien Zeit Sommersemester 2020

---

### **Sprachkurse als Hybrid-Kurse: Französisch, Spanisch, Italienisch und Chinesisch in der vorlesungsfreien Zeit**

Dieses Kurskonzept war etwas Neues, natürlich den aktuellen Pandemie-Bedingungen geschuldet, aber durchaus auch eine mögliche Seminarvariante für die Zukunft. Die Kurse basierten auf einem kleinen Anteil an Präsenzveranstaltungen und einem größeren Teil Onlinelehre.



Ausgabe 02/Oktober 2020

Am ersten und letzten Tag des einwöchigen Intensivkurses trafen sich die Teilnehmer mit der Dozentin jeweils zu einem Präsenztage, die übrigen drei Tage fanden Online statt. So lernten sich die Teilnehmer persönlich kennen, was gerade für die nachfolgende Onlinephase des Lernens erfahrungsgemäß von Vorteil ist. Der Gruppenzusammenhalt ist stärker und wirkt sich positiv auf das Lernen aus. Man kennt sich, hat sich schon mal gesehen, weiß, mit wem man es zu tun hat.

Auch die Dozentinnen können besser und individueller auf die Teilnehmer eingehen, wenn man sich schon mal persönlich begegnet ist und nicht nur über BigBlueButton trifft. Ein Nachteil war, dass die Teilnehmerzahl durch die Präsenzphasen begrenzt waren. Pro Kurs konnten somit nur 12 Studierende teilnehmen.

Dem ersten Präsenztage folgten drei Online-Tage, die hauptsächlich auf BigBlueButton oder Moodle stattfanden. Der letzte Tag war wieder ein Präsenztage, an dem gemeinsam gelernt wurde. Ganz am Ende standen dann die Klausur und eine mündliche Prüfung. Der Leistungsnachweis ist für viele Studierende ein Baustein auf dem Weg zum UNIcert®-Zertifikat, das das Sprachenzentrum für die vier Fremdsprachen Französisch, Spanisch, Italienisch und Chinesisch vergibt.

Online-Lehre hat auch im Sprachenbereich viele Vorteile, die hier nicht wegdiskutiert werden sollen. Eines aber haben diese Hybrid-Kurse gezeigt: Sprache hängt mit Sprechen und Begegnung zusammen und folglich mit der unmittelbaren Kommunikation der Menschen miteinander. In Präsenz kann man eben nicht das Mikrofon oder die Kamera phasenweise einfach ausschalten. Und es ist ein großer Unterschied, ob ich mit einem Bild rede oder einen Menschen vor mir habe.

### **Chinesisch in der vorlesungsfreien Zeit**

Zwei Kurse für Chinesisch I/II in der vorlesungsfreien Zeit vom 31.08. bis 11.9.2020 wurden als Präsenz- und Online-Unterricht erfolgreich beendet. Insgesamt haben 15 Studierende durch ihre aktive Teilnahme die Leistungsscheine erhalten.

### **Spanischkurs B2 mit Studierenden aus drei Standorten der Ostfalia**

Studierende aus dem Fachbereich Wasser und Bodenmanagement (Suderburg), Informatik und Maschinenbau (Wolfenbüttel) und Tourismus und Logistik (Salzgitter) haben sich letztes Semester für den B2 Spanischkurs angemeldet, insgesamt ca. 10 Teilnehmer. Es sind nicht so viele Studierende, die neben dem Studium Zeit finden, Sprachkurse bis zu diesen hohen Niveaus zu belegen (ca. 12 SWS bis B2) und meistens sind sie so auf die Standorte verteilt, dass die Kurse nicht zustande kommen können. Dank der Online-Variante ist es uns jetzt möglich, für diese Studierenden einen Kurs anzubieten, damit sie ihre Spanischkenntnisse erweitern und vertiefen können.



Ausgabe 02/Oktober 2020

## Stimmen einiger Studierender zum Kursangebot

„Die online Termine wurden, meiner Meinung nach, sehr gut gestaltet. Man hat das Fehlen der Präsenztermine nicht gemerkt. Durch das viele Sprechen und die Partnerarbeiten hat mir der online Unterricht sehr gefallen.“

Brianna Ley, Intensivkurs Spanisch III/IV WF

„Der Umgang mit BigBlueButton und der allgemeinen Situation wurde sehr gut gemeistert. Ich würde diesen Kurs allen empfehlen, die die Motivation haben Spanisch zu lernen.“

Anja Michelle Francuz, Intensivkurs Spanisch I/II A1 WF

„Mir haben die Gruppenarbeiten und die kreativen Aufgaben sehr gefallen. Durch die kreativen Aufgaben, beispielsweise ein Wordle erstellen, hat man sich intensiver mit der Aufgabe beschäftigt. Auch die Gruppenarbeiten in den Breakout-Räumen haben mir weitergeholfen, da man sich mit den anderen Teilnehmern bei Fragen und Unklarheiten austauschen konnte.“

Jan-Malte Diener, Intensiv Kurs Spanisch I/II WOB

„Mir hat der Aufbau des Onlinekurses sehr gut gefallen, dass in Moodle jeden Tag aufgelistet war, was gemacht wurde und was die Aufgaben für das Portfolio und die Hausaufgaben sind. Dadurch hatte man einen sehr guten Überblick...Trotz der Corona Situation wurde der Spanischkurs gut organisiert.“

Luisa Pflugradt, Intensiv Kurs Spanisch I/II WOB

## Steckbrief: Talissa Witenbach

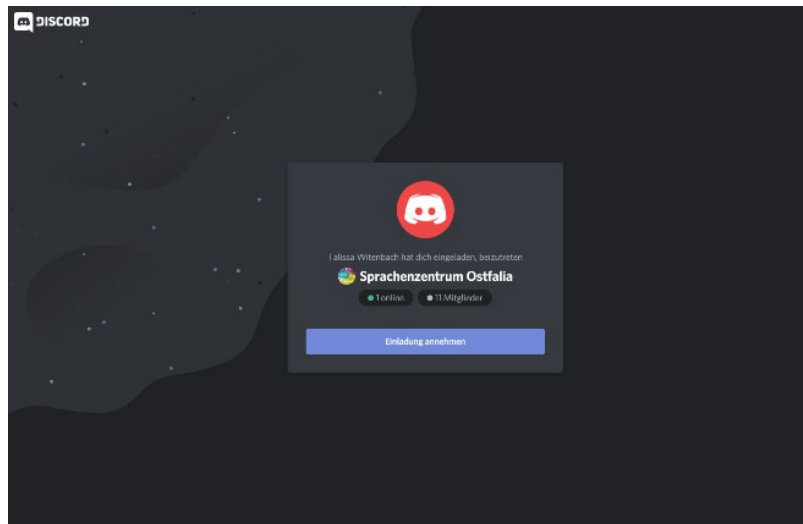
Vorname	Talissa	
Name	Witenbach	
Aufgabenbereiche	Weiterentwicklung und Implementierung eines crossmedialen Informationskonzepts für das Sprachenzentrum (Soziale Medien, Internetauftritt etc.) Erstellung von Lern- und Informationsvideos	
Kontakt	<a href="mailto:t.witenbach@ostfalia.de">t.witenbach@ostfalia.de</a> Tel.: 05341/875 53050	
Interessen	Kunst, Reisen	
Sprache, die ich gerne lernen würde	Russisch	
Weitere Sprachkenntnisse	Englisch, Französisch	



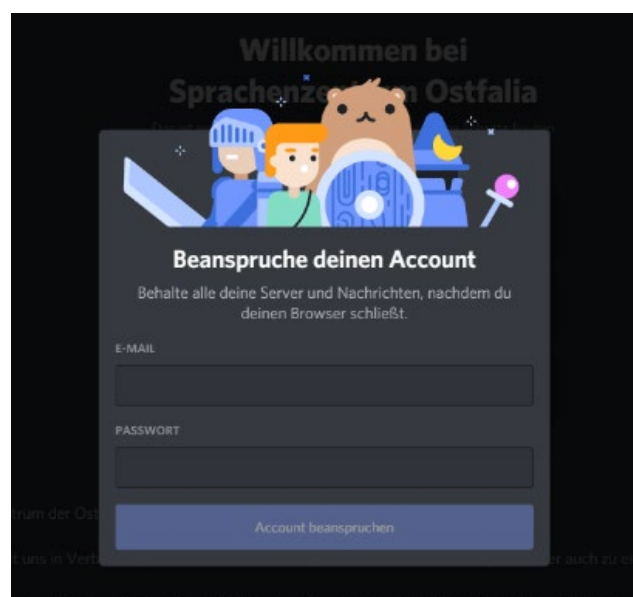
Ausgabe 02/Oktober 2020

## Hinweise zur Teilnahme am Spracheninformationstag am 14.10.2020 via Discord

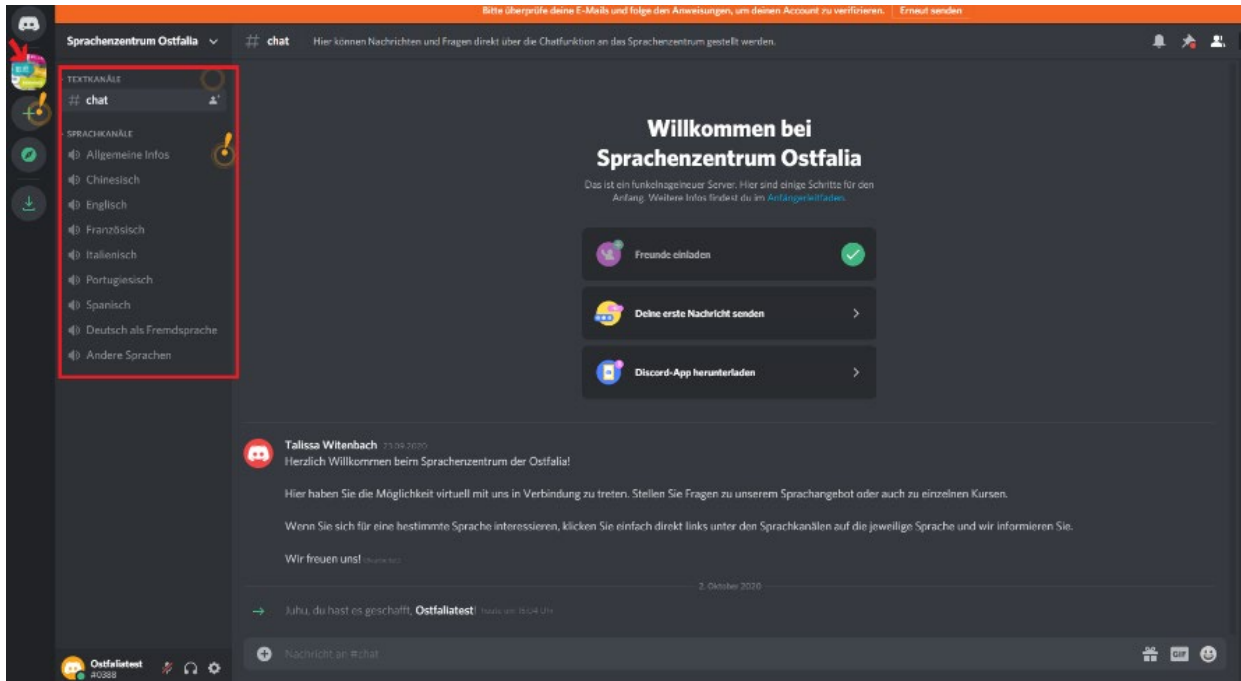
1. Öffnen Sie dazu bitte folgenden Link im **Google Chrome-Browser**:  
<https://discord.gg/Ffc4D92>.



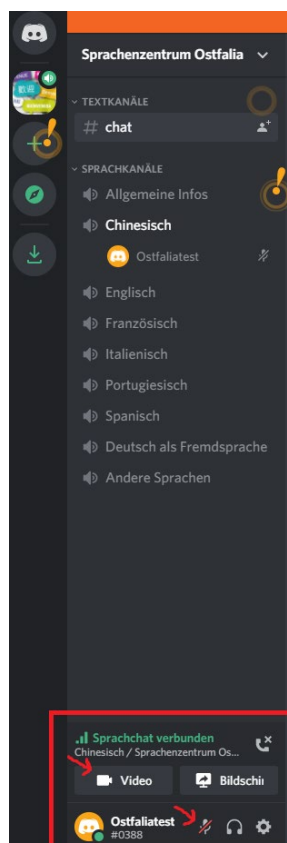
2. Geben Sie einen Benutzernamen ein und bestätigen Sie die Bestimmungen.
3. Geben Sie Ihr Geburtsdatum ein.
4. Und zuletzt geben Sie eine E-Mailadresse und ein Passwort für Ihren Account ein.



5. Nun befinden Sie sich auf unserem Server „Sprachenzentrum Ostfalia“. Links in der Spalte sehen Sie einen Chat und darunter verschiedene Sprachkanäle.



6. Wählen Sie einen der Sprachkanäle aus, um uns zu treffen, z.B. „Allgemeine Infos“ oder direkt eine Sprache, wie „Chinesisch“ oder „Französisch“. Klicken Sie dazu einfach auf den Schriftzug.
7. Nun können Sie unten links mithilfe des Kamerasymbols die Kamera ein- und ausschalten, darunter finden Sie die Symbole „Mikrofon“ für eine Stummschaltung und „Kopfhörer“ um den Ton aus- und anzuschalten.







Ausgabe 02/Oktober 2020

Wichtig: Es handelt sich bei Discord um eine Anwendung, bei denen Daten in die USA fließen; es ermöglicht u.a. den Zugriff der U.S.-Regierung auf personenbezogene Daten von EU-Bürgern. Durch die Verwendung von Discord nehmen Sie das zur Kenntnis und stimmen freiwillig einer Datenübermittlung in die USA zu (Art. 49 DSGVO).

Es gelten die Datenschutzbestimmungen von Discord: <https://discord.com/privacy>. Bitte achten Sie darauf, dass auf den eingesetzten Rechnern keine datenschutzrelevanten Daten vorhanden sind!